



Date: August 31, 2020
To: All Businesses in San Joaquin County
From: Maggie Park, MD, Public Health Officer *mpark*
Re: **Reporting Employee COVID-19 Outbreaks in the Workplace**

Employers located in San Joaquin County must report any outbreaks of COVID-19 among their employees to San Joaquin County Public Health Services immediately. An outbreak at a workplace* is considered to be three or more laboratory-confirmed cases of COVID-19 within a two-week period among employees who live in different households. Outbreaks should be reported to the San Joaquin County Public Health Services Disease Control and Prevention unit at 209-468-3822.

Employers should also be aware that any serious injury, illness, or death related to employment must be reported to the local California Division of Occupational Safety and Health (Cal/OSHA) district office immediately. For COVID-19, this includes inpatient hospitalizations and deaths among employees. Even if work-relatedness is uncertain, employers should report serious injury, illness, and death, including hospitalization and death from COVID-19. These cases should also be reported to San Joaquin County Public Health Services via the contact information described above.

- Cal/OSHA Accident Reporting for Workplaces – caloshaaccidentreport@tel-us.com or call the Modesto District Office at (209) 545-7310
- Contact information for district offices is at <https://www.dir.ca.gov/dosh/districtoffices.htm>
- Full details on what information needs to be reported can be found at <https://www.dir.ca.gov/dosh/report-accident-or-injury.html>
- Title 8 section 342 requirements are available online at <https://www.dir.ca.gov/title8/342.html>

*Please note that this definition does not apply to health care facilities or workplaces that are residential congregate settings, such as assisted living facilities, jails or prisons, or homeless shelters. For these workplaces, please report any cases to Public Health Services immediately.



31 de agosto, 2020

Para: Todos los negocios en el Condado de San Joaquín

De: Maggie Park, MD, Oficial de Salud

Asuntó: Informar Sobre Brotes de COVID-19 en el Lugar de Empleo

- Los empleadores ubicados en el Condado de San Joaquín deben reportar cualquier brote de COVID-19 en sus empleados a los Servicios de Salud Pública del Condado de San Joaquín inmediatamente. Un brote en el lugar de empleo* se considera que tres o más casos confirmados por el laboratorio de COVID-19 entre los empleados que viven en diferentes hogares dentro de un periodo de dos semanas. Los brotes deben ser reportados a los Servicios de Salud Pública del Condado de San Joaquín poniéndose en contacto con Control y Prevención de Enfermedades al 209-468-3822.
- Los empleadores deben ser conscientes de cualquier lesión grave, enfermedad y muerte relacionada con el empleo debe ser reportadas a la oficina local del distrito de Cal/OSHA inmediatamente. Para COVID-19, esto incluye hospitalizaciones y muertes de empleados. Los empleadores deben errar en lado de reportar lesiones graves, enfermedades y muerte, incluyendo hospitalización y muerte por COVID-19, incluso si la relación laboral es incierta. Estos casos también deber ser reportados a los Servicios de Salud Pública de San Joaquín a través de la información de contacto descrita anteriormente.
- Cal/OSHA prefiere llamadas por teléfono pero pueden aceptar reportes electrónicos al caloshaaccidentreport@tel-us.com
- Los detalles sobre que información debe ser reportado puede ser encontrado en <https://www.dir.ca.gov/dosh/report-accident-or-injury.html>
- Información para contactar a las oficinas del distrito <https://www.dir.ca.gov/dosh/districtoffices.htm>
- Los requisitos de Título 8 sección 342 están disponibles en línea en <https://www.dir.ca.gov/title8/342.html>

* Por favor tenga en cuenta que esta definición no se aplica a los centros de salud o lugares de trabajo que son entornos de congregación residencial, como centros de vida asistida, cárceles, prisiones, o refugios para personas sin hogar. Por favor reporte cualquier caso a los Servicios de Salud Pública inmediatamente para estos lugares de trabajo.